



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Jason.Amyot@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
Bid Fax: (819) 956-4944

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travel Procurement Services Division/Division des  
services d'approvisionnement en voyage  
Place du Portage, Phase III, 7B3  
Portage III 7B3  
11, rue Laurier/11 Laurier St.  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Hotel Rooms in Puerto Varas, Chile	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6511-17JM02/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6511-17JM02	<b>Date</b> 2017-07-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SLP-003-73080	
<b>File No. - N° de dossier</b> lp003.W6511-17JM02	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-21</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Amyot, Jason J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> lp003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-7133 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6511-17JM01/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6511-17JM01

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
lp003. W6511-17JM01

Buyer ID - Id de l'acheteur  
lp003  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **Amendement à la Sollicitation # 001**

Le but de cette révision est de répondre aux questions suivantes :

Q1: Les frais de stationnement doivent-ils être inclus dans le tarif de chambre?

R1: Les frais de stationnement doivent être séparés des tarifs de la chambre. Voir l'amendement à l'annexe B.

Q2: Le Canada envisagera-t-il un paiement anticipé ou le paiement sera-t-il effectué 30 jours après les services rendus.

R2: Le paiement sera effectué 30 jours après les services rendus.

Q3: Si tous les items sont retirés du minibar, cela peut-il suffire en tant que mini-réfrigérateur?

R3: Si tous les items sont retirés du minibar, cela est acceptable en tant que mini-réfrigérateur.

### **4.2 Méthode de sélection**

SUPPRIMER LE PARAGRAPH SUIVANT :

Le maximum alloué est de \$260 CAD par nuit pour l'occupation simple ou double, taxes applicables incluses.

INSÉRER LE PARAGRAPH SUIVANT :

Le maximum alloué est de \$205 USD par nuit pour l'occupation simple ou double, taxes applicables incluses.

## **ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

SUPPRIMER PARAGRAPHE 3.7 – E.

INSÉRER LE SUIVANT :

- e. Un mini-réfrigérateur (note, pas un minibar) et une machine à café.

## **ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT**

SUPPRIMER LE PARAGRAPHE SOUS L'ANNEXE

INSÉRER LE SUIVANT :

Le soumissionnaire doit fournir les services d'hébergement tel que décrit à l'annexe A – Énoncé des travaux, aux taux spécifiés ci-dessous.

Le coût de tous les services spécifiés à l'annexe A – Énoncé des travaux **doit être inclus dans le tarif de la chambre.**

La base de paiement sera un tarif journalier ferme par unité d'hébergement, taxes non incluses.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6511-17JM01/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6511-17JM01

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
lp003. W6511-17JM01

Buyer ID - Id de l'acheteur  
lp003  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**OCCUPATION SIMPLE**

Arrivée 2017	Départ 2017	Nombre de chambres estimé (a)	Nombre de nuits estimé (b)	Tarif journalier (en \$) (c)	Sous-total de la valeur estimée (en \$) (a*b*c)
24 septembre	07 octobre	14	13		
Supplémentaire					
Stationnement du 24 sept au 07 oct 2017			13		
Valeur estimée totale, sans les taxes (en \$ USD)					

Veuillez indiquer les taxes applicables: \_\_\_\_\_

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.**